

## Programa

## Programme

### MONTSERRAT TORRENT

Catedrática Emérita de Órgano del Conservatorio Superior de Música de Barcelona (España)

*Organ professor at the Conservatory of Music of Barcelona (Spain)*

ANTONIO DE CABEZÓN (1510-1566)

*Tiento de segundo tono*

*Tiento de cuarto tono*

*Tiento de octavo tono*

*Versos del Magnificat de cuarto tono*

*Versos del Magnificat de quinto tono*

ANTÓNIO CARREIRA (1520/30-1587/97)

*Tento a quatro sobre o Villancico «Con qué la lavaré»*

*Primera Fantasía de 8º ton a quatro*

*Canção a quatro glosada*

MANUEL RODRIGUEZ COELHO (1556-1635)

*Tercera Susana glosada a 4 sobre a de 5*

*Terceiro Tiento do mesmo Ton (1º ton)*

*Tiento do quarto ton natural*

FRANCISCO CORREA DE ARAUXO (1584-1654)

*Tiento segundo de medio registro de tiple de cuarto tono (XXXIX)*

*Segundo tiento de medio registro de tiple de Dozeno tono (XLI)*

*Tiento de medio registro de tiple de segundo tono (LIX)*

*Canto llano de la Inmaculada Concepción de la Virgen*

*María «Todo el mundo en general» (LXVIII)*

*Síguense tres glosas sobre el canto llano de la Inmaculada Concepción (LXIX)*

JUAN CABANILLES (1644-1712)

*Tiento II Partido de dos bajos (56)*

*Tiento XI Lleno (65)*

*Tiento XII de falsas sexto tono (66)*

JOSÉ LIDÓN (1748-1827)

*Obras completas para órgano*

EDITIONS SCHOLA CANTORUM

### JACQUES VAN OORTMERSEN

Profesor de órgano del Conservatorio de Música «Sweelinck» de Ámsterdam (Holanda)

*Organ professor at the Conservatory of Music «Sweelinck» of Amsterdam (Holland)*

JAN PIETERSZON SWEELINCK (1562-1621)

*Fantasia Cromática (vol. I, 1)*

*Fantasia Hexacordo (Vol. I, 5)*

*Fantasías a modo de eco (vol. I, 11, 12 y 13)*

*Toccatas (vol. I, 16 y 20)*

*Allein Gott in der Höh (vol. III, 1)*

*Psalm 36 (vol. III, 10)*

*Ballo del Granduca (vol. II, 1)*

*Mein junges Leben (vol. II, 6)*

*Pavana Lachrimae (vol. III, 10)*

ED. VERENIGING VOOR NEDERLANDSE MUZIEKGESCHIEDENIS (LEONHARDT, ANNEGARN AND NOSKES)

JOHANN SEBASTIAN BACH (1686-1750)

*Trio sonata en do mayor, BWV 529*

*Trio sonata en sol mayor, BWV 530*

*Toccatas y Fuga en fa mayor, BWV 540*

*Fantasia y Fuga sol menor, BWV 542*

*Preludio y Fuga en do mayor, BWV 545*

*Preludio y Fuga en do mayor, BWV 547*

*Preludio y Fuga en mi menor, BWV 548*

*Preludio y Fuga do menor, BWV 549*

*Preludio y Fuga en mib mayor, BWV 552*

*Toccatas, Adagio y Fuga en do mayor, BWV 564*

*Pequeños Preludios y fugas, BWV 553-560*

*Fuga en sol menor, BWV 578*

*Canzona en re menor, BWV 588*

*Alla Breve en re mayor, BWV 589*

*Concierto en la menor, BWV 593*

*Concierto en re menor, BWV 596*

*Orgelbüchlein, BWV 599-615, 618 y 622*

*Corales Schubler, BWV 645-650*

*Corales de Leipzig, BWV 654, 655, 659, 662 y 663*

## Órganos *Organs*

Las clases tendrán lugar sobre los siguientes órganos:  
*The classes will be take place on the follow organs:*

**Carrión de los Condes** Iglesia de San Andrés  
JUAN FRANCISCO DE TOLEDO, 1766  
HNOS. DESMOTTES, 2001 restauración / restoration

**Frómista** Iglesia de San Pedro  
ANTONIO Y TOMÁS RUIZ MARTÍNEZ, 1788  
FEDERICO ACITORES, 1998 restauración / restoration

También se visitarán los instrumentos de:  
*Too these instruments will be visitated:*

**Amusco** Iglesia de San Pedro  
ANTONIO RUIZ MARTINEZ, 1786

**Espinosa de Villagonzalo** Iglesia de Santa Cecilia  
PEDRO ARREBOLA, 1759

**Santoyo** Iglesia de San Juan  
PEDRO MERINO DE LA ROSA, 1738

**Támara** Iglesia de San Hipólito  
ANTONIO RUIZ MARTÍNEZ, 1785

## Conciertos *Concerts*

28 de julio  
Frómista Iglesia de San Pedro  
**Montserrat Torrent, órgano**

2 de agosto  
Carrión de los Condes Iglesia de San Andrés  
**Jacques van Oortmerssen, órgano**

5 de agosto  
Carrión de los Condes Iglesia de San Andrés  
**Alumnos de la IX Academia de Órgano**

## Fray Joseph de Echevarría

## IX Academia de Órgano 9th Organ Academy

## Boletín de inscripción *Registration form*

### DATOS PERSONALES PERSONAL INFORMATION

Apellidos Surname

Fecha de nacimiento Date of birth

Dirección Address

Código Zipcode

País Country

Teléfono Telephone

Nombre Name

Correo-e E-mail

MATRÍCULA REGISTRATION FEE  Activo / Active

Oyente / Listener

Obras preparadas Prepared works

ALOJAMIENTO LODGING [MONASTERIO DE LAS MM. FILIPENSES]

Hago reserva de habitación I book one room  Sí Yes  No Not

Tipo de régimen elegido Mark type of regime  PC Full Board  MP Half Board

Fecha de entrada Date in

Fecha de salida Date out

INGRESO EN CUENTA PAYMENT ON ACCOUNT [2104 / 0201 / 16 / 9130986965, de Caja Duero]

Matrícula Registration fee  € Alojamiento Lodging  € TOTAL  €

Fecha Date

Firma Signature

## Información general

## General information

### MATRÍCULA

Enviar el formulario de inscripción junto con el justificante de pago y el currículum a la Secretaría de la Academia

- Alumnos activos: 120 €
- Alumnos oyentes: 80 €

Estas cantidades se ingresarán en la cuenta nº: 2104 / 0201 / 16 / 9130986965, de Caja Duero

### PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Hasta el 8 de julio

### CLASES

- El curso tendrá una duración de 40 horas
- A lo largo del curso se celebrarán diversos conciertos a cargo de los profesores de la Academia y de otros organistas invitados
- El día 5 de agosto se celebrará un concierto en el que participarán aquellos alumnos que sean designados por los profesores
- Los alumnos tendrán la posibilidad de trabajar sobre los órganos históricos de «Tierra de Campos»
- La organización puede facilitar, a quien lo solicite, alguna de las partituras del curso

### ALOJAMIENTO

Se ofrece a los alumnos inscritos la posibilidad de alojarse en el Monasterio de las MM. Filipenses (Carrión de los Condes). Los precios, por persona y día, son 27 € (pensión completa) y 22 € (media pensión), en habitaciones compartida sin baño. Para poder hacer efectiva la reserva, es necesario ingresar, conjuntamente con la matrícula, el 50 % del alojamiento; el resto se pagará a la organización cuando se deje la habitación.

La organización de la Academia facilitará, a quien lo solicite, información sobre los diferentes alojamientos existentes en Carrión de los Condes y alrededores.

### REGISTRATION FEE

*Send the registration form with proof of payment and curriculum vitae to the Secretary of the Academy*

- *Active students: 120 €*
- *Listeners: 80 €*

*Payment should be transferred into this account: 2104 / 0201 / 16 / 9130986965, of Caja Duero*

### REGISTRATION DEADLINE

*Until July 8th*

### LESSONS

- *The course will last 40 hours*
- *Along the course there will take place diverse concerts offered by the teachers of the Academy and of other invited organists*
- *On the 5th August a concert is scheduled in which all those students selected by the teachers will participate*
- *The students will have the chance to practise on the historical organs of «Tierra de Campos»*
- *The organizers can provide to whomever requests it, any of the courses scores*

### LODGING

*The organization offers to the inscribed pupils the possibility of lodging at the Monastery of the MM. Filipenses (Carrión de los Condes). The prices, for person and day, are: 27 € (full board) and 22 € (half board), in rooms shared without a bath. In order to make effective this reservation, it is necessary to deposit, together with the registration fee, 50 % of the housing; the rest will be paid to the organization when checking-out.*

*The organization will facilitate, to whomever requests it, information on the several existent lodgings in Carrión de los Condes and surroundings.*

## Plantilla Staff

### ORGANIZACIÓN ORGANIZATION

Asociación de Amigos del Órgano de Palencia  
Plaza de San Pablo, 8  
(Conservatorio Profesional de Música de Palencia)  
E-34005 Palencia  
Teléfono: (+34) 629 878 681  
aopal@arrakis.es

### INFORMACIÓN Y SECRETARÍA DE LA ACADEMIA INFORMATION & SECRETARY OF THE ACADEMY

GLARES gestión cultural  
Apdo. de Correos 36  
E-47080 Valladolid  
Teléfono/Fax: (+34) 983 377 759  
glares@inicia.es

### PATROCINAN SPONSORS



DIPUTACIÓN DE PALENCIA



Asociación de Amigos del Órgano de Palencia

### COLABORAN COLLABORATORS

Ayuntamiento de Carrión de los Condes  
Parroquia de San Andrés (Carrión de los Condes)  
Parroquia de San Pedro (Frómista)



CIT de Frómista

# IX Academia de Órgano Fray Joseph de Echevarría

9th Organ Academy

From 29th July to 5th August 2005

Del 29 de julio al 5 de agosto de 2005

MONTSERRAT  
TORRENT

JACQUES VAN  
OORTMERSEN

Dep. Legal: Va - 530 - 2003 Fotografías: Justino Díez, para el archivo de la Junta de Castilla y León - Fundación Siglo



Asociación de Amigos del Órgano de Palencia